

РЕШЕНИЕ № 67/2006 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 2 юни 2006 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение XIII към Споразумението е изменено с Решение № 35/2006 на Съвместния комитет на ЕИП от 10 март 2006 г.¹
- (2) Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе², следва да бъде включен в Споразумението.
- (3) Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за осигуряването на аеронавигационно обслужване в Единното европейско небе³, следва да бъде включен в Споразумението.
- (4) Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за организацията и използването на въздушното пространство в Единното европейско небе⁴, следва да бъде включен в Споразумението.
- (5) Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение⁵, следва да бъде включен в Споразумението.
- (6) Настоящото решение няма да се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (7) Държавите от ЕАСТ отбелязват и се присъединяват към Декларацията на държавите-членки относно военните въпроси, свързани с Единното европейско небе⁶,

РЕШИ:

¹ ОВ L 147, 1.6.2006 г., стр. 53.

² ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1.

³ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10.

⁴ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20.

⁵ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 26.

⁶ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 9.

Член 1

Следната точка се добавя след точка 66т (Регламент (ЕО) № 488/2005 на Комисията) на приложение XIII от Споразумението:

„66у. **32004 R 0549:** Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за определяне на рамката за създаването на Единно европейско небе (ОВ L 96, 31.3.2004, стр. 1).

За целите на Споразумението разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) Следният параграф се добавя към член 5:

“5. Държавите от ЕАСТ участват пълноценно в комитета, учреден в съответствие с параграф 1, с изключение на правото на глас.”

б) Настоящият регламент не се прилага по отношение на Лихтенщайн.

66ф. **32004 R 0550:** Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за осигуряването на аеронавигационно обслужване в единното европейско небе (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10).

За целите на споразумението разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) По отношение на Исландия, последното изречение на член 14 гласи следното:

“Тази схема е в съответствие с член 15 от Чикагската конвенция за международно гражданско въздухоплаване от 1944 г. и системата на Евроконтрол за такси прелитане или със съвместните финансови споразумения, администрирани от ИКАО за северноатлантическия регион.”

б) По отношение на Исландия в края на първото изречение на член 15, параграф 2, буква б) се добавя следният текст:

“или северноатлантическия регион.”

в) Когато в съответствие с член 16, параграф 3, Надзорният орган на ЕАСТ адресира решение до държавите от ЕАСТ, всяка държава от ЕАСТ може да отнесе решението до Постоянния комитет на ЕАСТ в срок от един месец. Постоянният комитет на ЕАСТ може да приеме различно решение в срок от един месец.

г) Този регламент не се прилага по отношение на Лихтенщайн.

66х. **32004 R 0551:** Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за организацията и използването на въздушното пространство в Единното европейско небе (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20).

За целите на споразумението разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) В член 2 се добавя следния параграф:

“Когато са засегнати държави-членки на ЕО, от една страна, и държави от ЕАСТ, от друга, Комисията на ЕО и Надзорният орган на ЕАСТ се консултират и обменят информация при изготвянето на своите решения в съответствие с настоящия член.”

б) В параграф 4 от член 5 се добавя следния текст:

“Ако предстои сключване на взаимно споразумение между една или повече държави-членки на ЕО, от една страна, и една или повече държави от ЕАСТ, от друга, те действат само след консултации със заинтересованите страни, включително Комисията, Надзорния орган на ЕАСТ, другите държави-членки на ЕО и държави от ЕАСТ.”

в) Този регламент не се прилага по отношение на Лихтенщайн.

66ц. **32004 R 0552**: Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и Съвета от 10 март 2004 г. за оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 26).

За целите на споразумението разпоредбите на регламента се четат със следната адаптация:

Този регламент не се прилага по отношение на Лихтенщайн.”

Член 2

Текстовете на Регламенти № 549/2004, 550/2004, 551/2004 и 552/2004 на исландски и норвежки език, които предстои да бъдат публикувани в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 3 юни 2006 г., при условие че всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП*.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 2 юни 2006 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

* Няма посочени конституционни изисквания.

Председател

R. WRIGHT

Съвместна декларация на договарящите се страни

Към Решение № 67/2006 за включване на Регламенти (ЕО) № 549/2004, 550/2004, 551/2004 и 552/2004 на Европейския парламент и Съвета към Споразумението за ЕИП

По отношение на член 6 от Регламент (ЕО) № 549/2004, договарящите се страни признават, че заинтересованите субекти от държавите от ЕАСТ могат да участват в дейностите на „отрасловия консултативен орган” на същото основание като заинтересованите субекти от държавите-членки на ЕС.

По отношение на член 11 от Регламент (ЕО) № 549/2004, договарящите се страни признават важността на обмена на информация в съответствие с и без това да влиза в противоречие с параграф от Протокол 1 към Споразумението за ЕИП и на това Комисията да взема предвид контрола върху представянето по отношение на държавите от ЕАСТ.

По отношение на Съвместното финансово споразумение, по което Исландия е страна, договарящите се страни са съгласни, че такава схема е съвместима с член 14 от Регламент (ЕО) № 550/2004.